

## Cuộc Họp Công Khai

### Hội Đồng Thành Phố

**Cuộc Họp vào Thứ Ba lúc 6:30 chiều\***

**Phòng Họp, tầng ba của Tòa Thị Chính**

Worcester được điều hành bởi một hình thức chính phủ do Hội Đồng quản lý với một thị trưởng dân cử. Hội đồng thành phố đóng vai trò là cơ quan lập pháp và người quản lý do hội đồng bổ nhiệm đảm nhiệm các chức năng giám đốc điều hành truyền thống hàng ngày.

\* Các cuộc họp Tháng Bảy và Tháng Tám bắt đầu lúc 6:00 chiều.

<http://www.worcesterma.gov/city-council>

Ủy Ban Trường Học

**Cuộc Họp vào thứ Năm đầu tiên và thứ ba của tháng lúc 7:00 tối**

**Phòng Họp, tầng ba của Tòa Thị Chính**

Ủy Ban Trường Học Worcester là cơ quan lập pháp và hoạch định chính sách liên quan đến việc giám sát Hệ Thống Trường Công Lập Worcester. Ủy ban Trường học lựa chọn và cất chức giám đốc, phê duyệt ngân sách giáo dục công trong khu học chánh và đặt ra các chính sách và mục tiêu giáo dục cho mỗi trường học trong khu học chánh phù hợp với luật pháp, mục tiêu và tiêu chuẩn do Ủy Ban Giáo Dục Massachusetts đặt ra.

<http://www.worcesterma.gov/city-clerk/public-meetings/agendas-minutes>

**Hội Đồng và Ủy Ban Thành Phố Worcester**

Cư dân Worcester đóng vai trò tình nguyện viên trong ba mươi hội đồng thành phố, ủy ban và ủy ban cố vấn. Địa điểm họp, ngày và thời gian luôn có sự khác nhau; kiểm tra lịch thành phố trực tuyến hoặc truy cập

<http://www.worcesterma.gov/boards-commissions>

Quý vị quan tâm đến việc phục vụ trong một hội đồng? Liên hệ:

[michelsonj@worcesterma.gov](mailto:michelsonj@worcesterma.gov)



CUỘC HỌP MỞ \* CHÀO ĐÓN CÔNG CHÚNG

## Hướng Dẫn Tham Gia Cuộc Họp Công Khai



Thành Phố Worcester cam kết thực hiện các nguyên tắc về cơ hội bình đẳng và hành động quả quyết.

*Được xuất bản bởi Văn Phòng Nhân Quyền & Khả Năng Tiếp Cận Thành Phố Worcester Cập nhật vào tháng 4 năm 2021*

Hội Đồng Thành Phố, Ủy Ban Trường Học và Hội Đồng Thành Phố Worcester và các cuộc họp của Ủy Ban nói chung đều mở cửa cho công chúng và các cá nhân quan tâm được khuyến khích tham dự.

**Các cuộc họp công khai tuân theo Luật Cuộc Họp Mở của Bộ Trưởng Tư Pháp Massachusetts.**

Tất cả các thông báo và chương trình họp công khai được công bố trên trang web của Thành Phố ít nhất 48 giờ trước mỗi cuộc họp. Chương trình nghị sự phác thảo các chủ đề mà mỗi hội đồng sẽ thảo luận. Biên bản cũng được đăng cho tất cả các cuộc họp trước đó để thông báo cho công chúng liên quan đến việc tham dự, các chủ đề thảo luận và phiếu bầu.

Để đảm bảo các cuộc họp diễn ra có trật tự, các hội đồng tuân thủ **thủ tục theo đúng nghi thức** đề cập đến các quy tắc, đạo đức và phong tục quy định các cuộc họp và các hoạt động khác của các hội đồng này. Các quy tắc này phác thảo các thủ tục để đảm bảo rằng tất cả các thành viên hội đồng quản trị tuân theo các quy tắc thảo luận, tranh luận và biểu quyết giống nhau.

Điều cần thiết là tất cả các thành viên phải tham gia và có cơ hội đóng góp vào quá trình dân chủ của các cuộc họp. Các quy tắc này được đưa ra nhằm khuyến khích, không giới hạn, sự tham gia của tất cả các thành viên và công chúng.

Tài Nguyên

## Thành Phố Worcester Hoan Nghênh Sự Tham Gia của Quý Vị

### ***Cuộc họp công khai là gì?***

Cuộc họp của hội đồng, ủy ban hoặc hội đồng nhiều thành viên bất kỳ, được gọi là cơ quan công quyền, đã được thành lập để phục vụ mục đích công cộng sẽ tạo thành cuộc họp công khai.

### ***Những người nào có thể tham dự?***

Các cuộc họp công khai là miễn phí và mở cửa cho công chúng. Người lớn và trẻ em đều được chào đón. Quý vị có thể tự do đến và đi tùy ý.

### ***Tại sao quý vị nên tham dự?***

Bằng cách tham dự các cuộc họp công khai, quý vị có thể được thông báo về các vấn đề khác nhau trong Thành Phố cũng như phát biểu về các vấn đề hoặc giải pháp.

### ***Làm sao tôi biết được chuyện gì đang xảy ra?***

Các luật quy định cuộc họp công khai quy định rằng một chương trình nghị sự phải được đăng công khai trước 48 giờ trong đó nêu rõ những nội dung sẽ được thảo luận. Các bản in của chương trình nghị sự cũng được cung cấp cho công chúng trong các cuộc họp.

### ***Tôi có thể đặt một câu hỏi hoặc phát biểu không?***

Khoảng thời gian phát biểu công khai thường được cung cấp trong mỗi cuộc họp. Công chúng được khuyến khích đăng nhập cùng với nhân viên. Sau khi được Chủ tịch gọi phát biểu, thành viên công chúng nên bắt đầu



bằng cách thông báo tên và thành phố/thị trấn cư trú của họ và tham khảo mục chương trình nghị sự mà họ muốn đề cập.

### ***Nếu tôi cần một sắp xếp hợp lý thì sao?***

Thành Phố Worcester không phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khuyết tật. Tất cả các cuộc họp và điều trần công khai do Thành Phố tài trợ phải được tổ chức tại các địa điểm mà người khuyết tật, kể cả những người sử dụng xe lăn có thể tiếp cận được.

Các hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ, tài liệu viết ở các định dạng thay thế, và các sửa đổi hợp lý trong các chính sách và thủ tục được cung cấp theo yêu cầu trước của người khuyết tật. Vui lòng liên hệ với nhân viên ban quản trị hoặc liên lạc viên.

### ***Các dịch vụ thông dịch có sẵn để giúp tôi hoặc những người khác tham gia vào các cuộc họp không?***

Có. Vui lòng liên hệ với nhân viên hội đồng hoặc liên lạc viên không ít hơn 48 giờ trước cuộc họp để đưa ra yêu cầu.

### ***Các cuộc họp có được truyền hình trực tiếp không?***

Các cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố Và Ủy Ban Trường Học được phát sóng trực tiếp và các cuộc họp của hội đồng và ủy ban khác thường được quay video để phát trực tuyến sau đó trực tuyến và được phát sóng trên kênh truy cập của chính phủ.

### ***Tôi có được phép ghi âm hoặc ghi video buổi họp công khai không?***

Đúng. Thông báo cho nhân viên hội đồng hoặc liên lạc viên rằng quý vị đang ghi âm hoặc ghi video và tìm vị trí tốt nhất để thiết lập thiết bị của quý vị để chúng không làm gián đoạn cuộc họp hoặc chặn tầm nhìn của người khác.

### ***Quý vị có biết rằng cấp chính quyền ảnh hưởng nhiều nhất đến quý vị hàng ngày là chính quyền địa phương không?***

Chính quyền địa phương chịu trách nhiệm về công viên, thư viện, trường học công cộng, đường phố công cộng và vỉa hè, địa điểm đăng ký và bỏ phiếu cử tri, giấy phép kinh doanh, phân vùng thương mại và dân cư và cho phép xây dựng, đảm bảo có đủ số lượng cảnh sát và nhân viên cứu hỏa túc trực để ứng phó khi quý vị cần chúng và nhiều nội dung khác.

### ***Tầm quan trọng của một quá trình có sự tham gia trong một nền dân chủ***

Tham gia vào các cuộc họp công khai là cách để khiến tiếng nói của quý vị được lắng nghe. Quý vị có biết ai là đại diện địa phương của mình chịu trách nhiệm đưa ra các đề xuất và quyết định này không? Họ có biết quý vị muốn gì và cần gì từ Thành phố của mình không?

### ***Đề xuất hỗ trợ cho trường học của quý vị***

Việc tham dự các cuộc họp công khai giúp quý vị được thông báo về các vấn đề và là một diễn đàn để bày tỏ ý kiến và đề xuất của quý vị. Đảm bảo xem lại mô tả của hội đồng và biên bản cuộc họp từ các cuộc họp trước đây để được thông báo về vấn đề này cũng như thẩm quyền và/hoặc quyền lực của từng hội đồng đối với quyết định mà quý vị tìm kiếm.

Gợi ý hữu ích:

- Thực hiện nghiên cứu - Thu thập thông tin cũng cố quan điểm của quý vị